

Znak: ZP/ 21/2015

Otwock-Świerk, dnia 11.08.2015r.

### Zamawiający

**Narodowe Centrum Badań Jądrowych**

**ul. Andrzeja Soltana 7**

**05-400 Otwock-Świerk**

Dotyczy postępowania o udzielenie zamówienia prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na zapewnienie redundantnego szerokopasmowego dostępu do Internetu dla Centrum Informatycznego w Świerku

W związku z pytaniami do SIWZ na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z 29.1.2004 r. – Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2013 r., poz. 907, ze zm.), wyjaśniam, co następuje:

#### Pytanie 1:

Zamawiający w par. 9 ust. 2 lit. a) wzoru umowy przewidział obciążenie Wykonawcy karą umową za "opóźnienie" w oddaniu przedmiotu umowy, za każdy dzień opóźnienia. Wykonawca zwraca się z prośbą o zastąpienie wyrażenia „opóźnienie” wyrażeniem „zwłoka”. Opóźnienie jest następstwem okoliczności, za które Wykonawca nie ponosi odpowiedzialności, natomiast "zwłoka" to kwalifikowane opóźnienie, którego dopuszcza się, tylko ten podmiot, który nie wykonał umowy w terminie z przyczyn, za które ponosi odpowiedzialność, czyli od niego zależnych. Zatem uzasadnieniem dla takiej zmiany jest potrzeba wykluczenia interpretacji, iż wykonawca będzie obciążony dotkliwymi sankcjami w postaci kar umownych nawet w sytuacji, gdyby wykonanie lub nienależyte wykonanie umowy nastąpiło wskutek okoliczności niezależnych od wykonawcy (np. bezprawnych działań lub zaniechań osób trzecich).

#### Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody na wprowadzenie wnioskowanych zmian.

#### Pytanie 2

Zamawiający w par. 9 ust. 3 wzoru umowy zastrzega sobie prawo dochodzenia odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonych kar umownych. Wykonawca zwraca uwagę, że jest w stanie ponieść koszty rzeczywistych strat jakie poniósł Zamawiający, czyli faktycznych wydatków poniesionych przez Zamawiającego, nie może natomiast ponosić odpowiedzialności za wszystkie korzyści jakie mógł utracić Zamawiający. Ponoszenie przez Wykonawcę takich kosztów może spowodować nierentowność projektu. Czy wobec powyższego Zamawiający uzupełni zapis powyższego paragrafu poprzez dodanie zdania: "(...) do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody"?

#### Odpowiedź:

Odpowiednie zmiany zostaną wprowadzone do Istotnych Postanowień Umowy (załącznik nr 8 do SIWZ).

#### Pytanie 3

Zamawiający w par. 9 ust. 5 wzoru umowy zastrzega, że kary umowne określone w niniejszej Umowie podlegają sumowaniu oraz mogą być naliczane i dochodzone niezależnie z różnych tytułów. W par. 9 ust. 2 lit. a) i b) Zamawiający przewidział karę za opóźnienie w uruchomieniu usług oraz karę za odstąpienie od umowy. Wykonawca zwraca uwagę, że nie można dochodzić kumulacji kar umownych

wskazanych w powyższym ustępie, gdyż skutek odstąpienia dochodzi do rozwiązania umowy ze skutkiem wstecznym, co oznacza, że w takiej sytuacji żadna ze stron nie może dochodzić kar umownych z tytułu nienależytego wykonania umowy. Innymi słowy, po odstąpieniu od umowy wyłączona jest możliwość kumulatywnego dochodzenia kary umownej za odstąpienie i kar zastrzeżonych na wypadek nienależytego wykonania umowy. Uchwała SN z 18.07.2012 r. (III CZP 39/12) przesądziła, że odstępującemu nie przysługuje roszczenie o zapłatę kary umownej na wypadek zwłoki lub opóźnienia, jeżeli w umowie zastrzeżono również taką karę w związku z odstąpieniem od umowy. W związku z powyższym wnosimy o zastrzeżenie, że kary z par. 9 ust. 2 lit a) i b) nie będą się sumowały.

Odpowiedź:

Odpowiednie zmiany zostaną wprowadzone do Istotnych Postanowień Umowy (załącznik nr 8 do SIWZ).

**Pytanie 4**

Zamawiający w par. 10 przewidział zmiany w umowie wskazując, iż stanowią one katalog zmian, na które Zamawiający może wyrazić zgodę a jednocześnie nie stanowią one zobowiązania Zamawiającego do wyrażenia takiej zgody. W przypadku zmiany stawki podatku VAT wskazanej w par. 10 ust. 4 zmiana wartości zamówienia jest obligatoryjna zgodnie z art. 142 ust. 5, który wskazuje zasady zmian wysokości wynagrodzenia w umowach zawartych na okres dłuższy niż 12 miesięcy. W związku z powyższym prosimy o potwierdzenie, że zmiana wynagrodzenia netto nie ulegnie zmianie przez cały okres obowiązywania umowy, natomiast zmianie ulegnie jedynie wartość brutto zgodnie z obowiązującymi przepisami podatkowymi.

Odpowiedź:

Tak, zmiana dotyczy tylko zmiany wysokości podatku VAT i wartości brutto umowy.

**Pytanie 5**

Zamawiający w treści wzoru umowy określił sposób naliczania kar umownych oraz zastrzegł możliwość sumowania ich. Prosimy zatem o zastrzeżenie, że wartość kar umownych w danym miesiącu kalendarzowym nie przekroczy wartości abonamentów przysługujących Wykonawcy.

Odpowiedź:

Zamawiający nie wyraża zgody na wprowadzenie wnioskowanych zmian.

**Pytanie 6**

Zamawiający w treści wzoru umowy określił sposób naliczania kar umownych nie precyzując sytuacji, w których kary umowne nie powinny być naliczane z uwagi na niezawinione przez Wykonawcę sytuacje. Prosimy o potwierdzenie, że kary umowne nie będą naliczane z niżej wskazanych powodów:

1. Z winy Zamawiającego lub jego kontrahentów,
2. Planowanej konserwacji sieci, prac planowych,
3. Opóźnień w usunięciu awarii wynikłych z faktu, że Zamawiający nie udostępnił wykonawcy lub jego podwykonawcom pomieszczeń własnych lub należących do osób trzecich,
4. Braku zasilania urządzeń, za które winy nie ponosi Wykonawca
6. Przyczynami leżącymi po stronie sprzętu, okablowania lub sieci Zamawiającego, nie objętych usługą, a także warunkami środowiskowymi w siedzibie Zamawiającego tj. zasilanie elektryczne, klimat lub właściwości budynków lub pomieszczeń.

Odpowiedź:

Zamawiający potwierdza, że kary umowne nie będą naliczane z powodów powstałych z winy Zamawiającego.

### **Pytanie 7**

W odniesieniu do Opisu Przedmiotu Zamówienia, 1. Etap I, punkt b):

*Instalacje łączy umożliwiających świadczenie usługi dostępu do Internetu. Łącza muszą być symetryczne, tzn. każde musi zapewniać przepustowość na poziomie minimum 5Gbits/łącznie, w tym minimum 4,0Gbits/łącznie do Internetu międzynarodowego (operatora/ów typu Tier1) i minimum 4,0Gbits/łącznie do zasobów Internetowych dostępnych w polskich węzłach międzyoperatorskich typu IXP (bez zasobów TP S.A.).*

Zamawiający wymaga łączy o przepustowości minimum 5 Gbit/s i jednocześnie informuje, że każde z nich musi zapewniać 4 Gbit/s do operatorów Tier 1 i 4 Gbit/s do węzłów typu IXP, co daje sumarycznie minimum 8 Gbit/s przepustowości. Wykonawca prosi o potwierdzenie, że intencją Zamawiającego jest w wariantcie minimalnym otrzymanie dwóch łączy, każde z nich o przepustowości 5 Gbit/s przy czym Wykonawca dla każdego z łączy zagwarantuje, że Wykonawca będzie mógł skierować co najmniej 4 Gbit/s ruchu do operatorów Tier 1 lub do styków IXP.

### **Odpowiedź:**

Zamawiający wymaga określonych w umowie przepustowości bez konieczności zapewnienia jednoczesnej transmisji o przepływności 4Gbit/s do węzłów typu IXP oraz 4 Gbit/s do operatorów typu Tier1. W opisie przedmiotu Zamówienia nie jest wymagane, że przepustowości do operatorów typu Tier1 oraz węzłów typu IXP należy sumować (jedynie należy zapewnić takie przepustowości). W sugerowanym przez Wykonawcę zapisie nie uwzględniona jest transmisja skierowana do Zamawiającego, a jedynie do Wykonawcy, co nie spełnia wymagania na symetryczność łączy.

### **Pytanie 8**

Wykonawca zwraca się z prośbą o potwierdzenie, że w ramach postępowania wymaganiem jest przejęcie utrzymania obecnej adresacji IPv4, adresacji IPv6 i numeru AS a nie pozyskanie nowej adresacji.

### **Odpowiedź:**

Zapis w par. 2 ust. 1 lit. h) Umowy mówi jasno, że chodzi o utrzymanie obecnie posiadanej adresacji IPv4, IPv6 klasy Provider Independent oraz publicznego numeru ASN, Zamawiający nie wymaga pozyskania nowej adresacji.

### **Pytanie 9**

W odniesieniu do Opisu Przedmiotu Zamówienia, 1. Etap I, punkt e):

*W razie potrzeby, udzielenie merytorycznego wsparcia w konfiguracji sprzętu R5 i R6, tak aby oba łącza były widoczne przez każdy z Routerów R5 i R6 oraz, aby w trybie normalnej pracy, oba łącza były równomiernie obciążone (load balancing poprzez mechanizmy BGP – MED oraz Local Preference). Przy czym wymagane jest aby w sieci Wykonawcy możliwe były do rozgłaszania sieci z maską o długości do 28 bitów. Merytoryczne wsparcie w konfiguracji sprzętu R5 i R6 Zamawiający wymaga tylko podczas Etapu II.*

Wykonawca zwraca się z prośbą o potwierdzenie, że rozgłaszanie sieci z maską o długości do 28 bitów ma być jednym z mechanizmów służącym rozłożeniu ruchu pomiędzy dwa łącza w sieci Wykonawcy a nie w celu rozgłoszenia mniejszej podsieci adresów w ramach protokołu BGP w Internecie.

### **Odpowiedź:**

Zapis w par. 2 ust 1 lit. f) Umowy jasno określa, że rozgłoszenie sieci o maski do 28 bitów musi być możliwe jedynie w sieci Wykonawcy. Zamawiający ma świadomość zasad działania protokołu BGP i zdaje sobie sprawę z tego, że w Internecie może nie być możliwości globalnego rozgłaszania sieci o

takiej długości maski. Intencją Zamawiającego jest wykorzystanie rozgłaszania sieci z maską do 28 bitów celu zapewnienia odpowiedniego rozłożenia ruchu pomiędzy dwa łącza.

#### **Pytanie 10**

Czy Zamawiający potwierdza, że łącze dostępu do internetu ma być zakończone w pomieszczeniu budynku "Rejon Energetyczny Otwock" ul. Warszawska 28 ? Wg wiedzy wykonawcy Rejon Energetyczny Otwock mieści się w budynku przy ul. Warszawska 27.

#### **Odpowiedź:**

Tak, Rejon Energetyczny Otwock mieści się w budynku przy ul. Warszawska 27.

#### **Pytanie 11**

Zamawiający w Załączniku nr 8 do SIWZ, Istotne postanowienia umowy, w paragrafie 3 Obowiązki Wykonawcy w ust. 17. wymaga:

17. Wykonawca zapewni spełnienie następujących parametrów jakościowych świadczonej usługi:
- a) Jitter – zmienność opóźnień pakietów w sieci, której wartość obliczana jest zgodnie z definicją zawartą w dokumencie IETF RFC 3393 – wartość dopuszczalna  $\leq 60$  ms. Przy czym Jitter będzie mierzony w relacji Mińsk Mazowiecki – Otwock, tj. pomiędzy dwoma punktami dostępowymi do sieci Wykonawcy określonymi w § 2 Umowy.
  - b) Opóźnienie pakietów – odstęp czasowy pomiędzy wysłaniem przez urządzenie klienckie pakietu IP, a jego odebraniem w urządzeniu klienckim w lokalizacji docelowej. Pomiar wykonywany jest zgodnie z definicją zawartą w dokumencie IETF RFC 2679 – wartość dopuszczalna  $\leq 250$  ms. Przy czym Opóźnienie pakietów będzie mierzone w relacji Mińsk Mazowiecki – Otwock, tj. pomiędzy dwoma punktami dostępowymi do sieci Wykonawcy określonymi w § 2 Umowy.
  - b) Współczynnik utraty pakietów – wyrażona procentowo liczba utraconych pakietów w odniesieniu do całkowitej liczby transmitowanych pakietów – wartość dopuszczalna  $\leq 1$  %. Przy czym współczynnik utraty pakietów będzie liczony w relacji pomiędzy dwoma punktami dostępowymi do sieci Wykonawcy określonymi w § 2 Umowy.
  - c) Przepustowość – czyli maksymalna ilość informacji mierzona w Gb/s (109 bitów/s) przesyłana łączem na jednostkę czasu – Zgodnie z wymaganiami w SIWZ.

W ramach pozostałych zapisów SIWZ Zamawiający wymaga aby większość z dostępnej przepustowości obu łączy dostępu do Internetu kierowana była bezpośrednio do niezależnych punktów styku z operatorem Tier 1, w dodatku rozłącznymi drogami. Dlatego, według Wykonawcy, pomiary jakościowe dla transmisji pomiędzy węzłami w Otwocku i Mińsku nie będą odzwierciedlały rzeczywistych wartości świadczonej usługi dostępu do Internetu. W związku z tym Wykonawca zwraca się z prośbą o usunięcie tego podpunktu z istotnych postanowień umowy.

#### **Odpowiedź:**

Zamawiający nie zgadza się na usunięcie powyższego punktu z Umowy. Zamawiający musi mieć możliwość weryfikacji zapewnienia odpowiednich parametrów usługi. Biorąc pod uwagę specyfikę działania sieci Internet Zamawiający nie ma możliwości innej weryfikacji poprawności działania usługi.

Niniejsze wyjaśnienia stanowią integralną część SIWZ.

Zastępca Dyrektora  
Narodowego Centrum Badań Jądrowych  
ds. Administracyjno-Technicznych

mgr Marek Juszczyk

(podpis Kierownika Zamawiającego  
lub osoby przez niego upoważnionej)